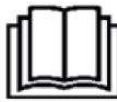


HOT TROLLEYS



Ref:	A070200018
Vers.	0

Please check your equivalent model in the equivalent table
Consulte su modelo equivalente en la tabla de equivalencias
Consultez votre modèle équivalent dans le tableau d'équivalences

				
PRECAUCIÓN	TENSIÓN PELIGROSA	LEA LAS INSTRUCCIONES	TIERRA DE PROTECCIÓN	EQUIPOTENCIALIDAD
PRÉCAUTION	TENSION DANGEREUSE	LISEZ LES INSTRUCTIONS	TERRE DE PROTECTION	ÉQUIPOTENTIALITÉ
WARNING	HAZARDOUSVOLTAGE	PLEASE READINSTRUCTIONS	PROTECTIVEEARTH	EQUIPOTENTIAL BONDING

Instruction manual	5
Installation and Operation	
Manual de instrucciones	11
Uso y mantenimiento	
Manuel d'instructions	17
Installation et fonctionnement	

MACHINES DRAWING ELECTRICAL SITUATIONS / PLANOS TÉCNICOS EN SITUACIONES ELÉCTRICAS/ PLAN TECHNIQUE EN SITUATION ÉLECTRICITÉ

CC-6

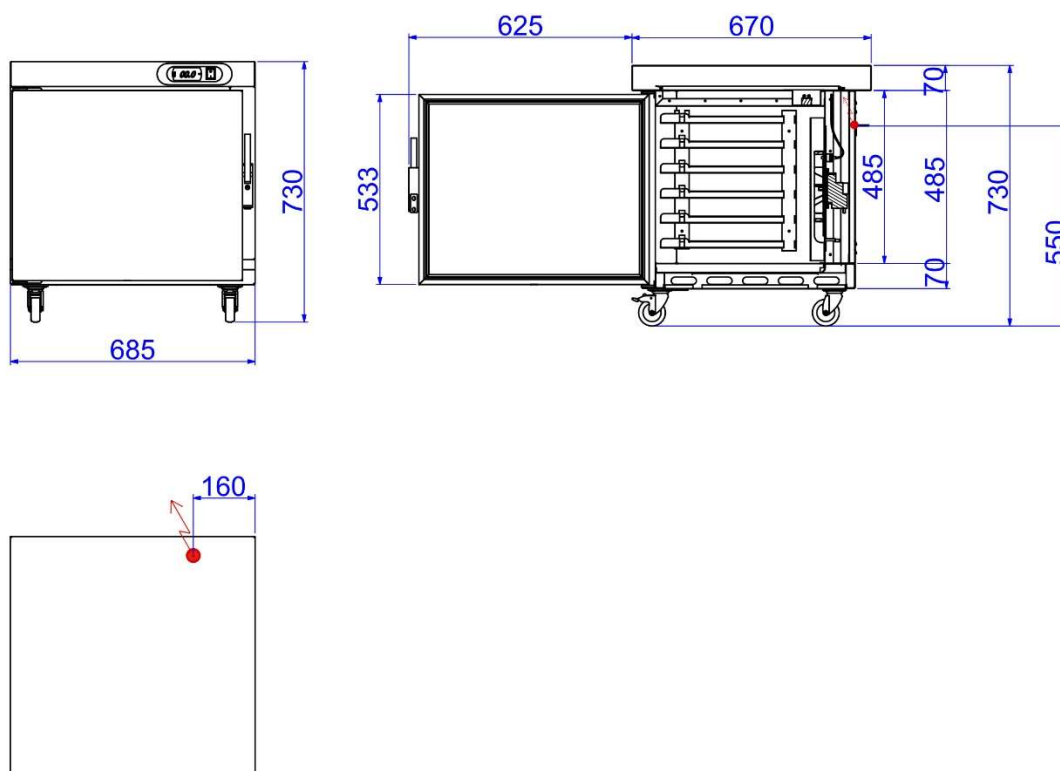


Fig 1.

CC-6-3C

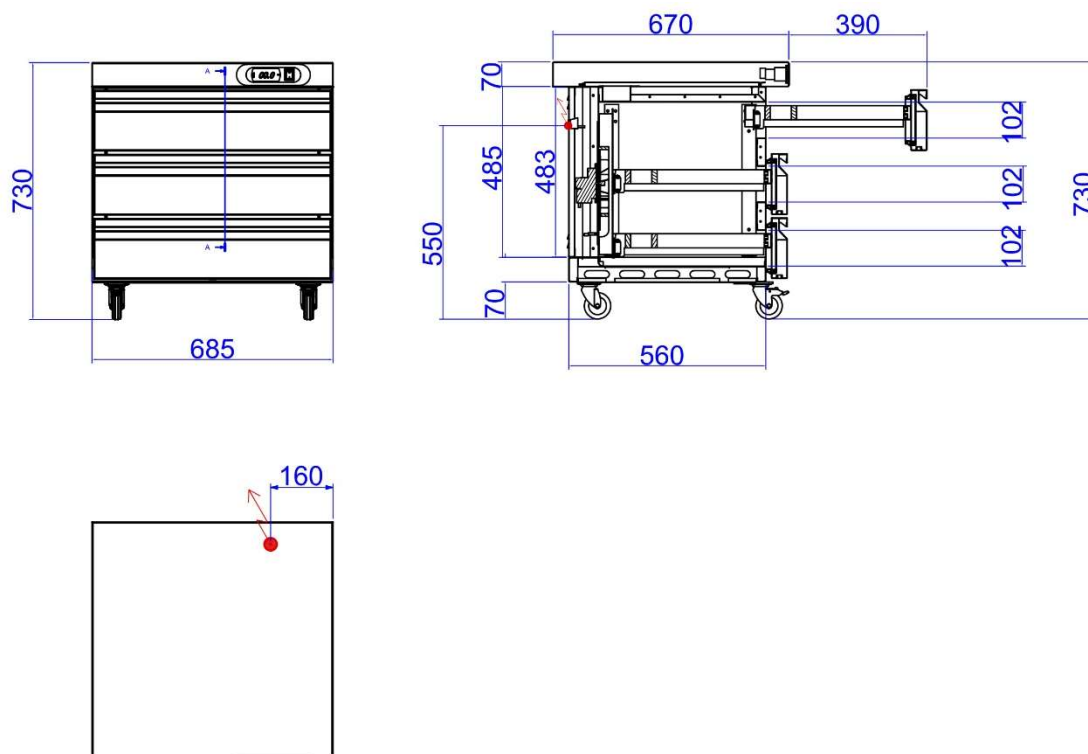


Fig 2.

TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ¹

Model/ Modelo/ Modèle	Capacity (GN)/ Capacidad (GN)/ Capacité (GN)	Dimensions (mm)/ Medidas (mm)/ Dimensions (mm)	Voltage/ Voltaje/ Voltage	Electrical Power (W)/ Potencia eléctrica (W)/ Puissance Électrique (W)
CC-6	6	685x670x712	1N/230V/ 50- 60 HZ	850
CC-6-3C	3	685x670x712	1N/230V/ 50- 60 HZ	850

Tab 1.

1 INDEX

1	INDEX.....	4
2	MACHINE INTRODUCTION	5
2.1	INTRODUCTION TO MACHINE & MODELS	5
2.2	IMPORTANT SAFETY INFORMATION.....	5
2.3	SPECIFICATION CHART	5
3	INSTALLATION	5
3.1	GENERAL INFORMATION.....	5
3.2	TRANSPORT, HANDLING, UNPACKING, LOCATION	5
3.3	INTENDED USE AND RESTRICTIONS.	6
3.4	MANUFACTURER'S IDENTIFICATION LABEL DESCRIPTION.....	6
3.5	INSTALLATION AND ASSEMBLY	6
3.6	CONNECTIONS	7
4	OPERATION	7
4.1	GENERAL INFORMATION.....	7
4.2	CONTROL PANEL DESCRIPTION	7
4.3	MACHINE SETTING AND PROGRAMS	7
5	MAINTENANCE	7
5.1	GENERAL SAFETY RULES.....	7
5.2	MACHINE CLEANING AND MAINTENANCE ROUTINE.....	8
5.3	MACHINE DISPOSAL	8
6	TROUBLESHOOTING CHART	8
6.1	TROUBLESHOOTING CHART	8

2 MACHINE INTRODUCTION

2.1 INTRODUCTION TO MACHINE & MODELS

Especially designed for maintaining and serving previously prepared hot food.

Food can be hold inside the trolley directly on plates by using rod shelves of GN 1/1 or in Gastronorm pans.

Doubled wall with an injected CFC-free, ecological polyurethane 40 Kg/m³ density isolation. With its highly-insulated walls, heat losses are reduced thus obtaining energy savings.

Characteristics:

- Heating system by using forced-air electric resistors in each cabinet body to ensure that heat is distributed through all the unit. The distinctive design of the chamber and rack rails enables the creation of a uniform, even airflow distribution, ensuring that food is always maintained at its right temperature.
- Opening angle of the door, less than 180°.
- Lock in door models.
- Made of stainless steel.
- Rod shelves and Gastronorm pans are not included. To be ordered separately.

2.2 IMPORTANT SAFETY INFORMATION

The in-situ installation and start-up of this appliance must be carried out by qualified technical personnel. The technical parameters inside this manual are subject to change without notification.

The appliance must be only repaired by qualified personnel. Please contact your distributor and do not attempt to access the internal parts of the appliance.

If the appliance is not going to be used for extended periods of time, make sure it is cleaned and disconnected from the mains electricity supply.

Make sure that external sources do not influence the appliance that may prejudice its performance (direct sources of air, strong vibrations or similar).

This appliance is made of stainless sheet steel and there are risks of cutting inherent in its design. Please take extra exceptional care when handling it and cleaning it.

- Keep technical cabinet closed always.
- Do not allow children to handle the appliance under any circumstances.

2.3 SPECIFICATION CHART

Please check Table 1 for detailed information of the product.

3 INSTALLATION

3.1 GENERAL INFORMATION

For optimum performance and long life of the machine, follow the instructions contained in this manual rigorously. The machine should be unpacked, installed and tested by qualified service personnel.

3.2 TRANSPORT, HANDLING, UNPACKING, LOCATION

The application with its packaging in wood makes a heavy item.

Be careful in transport, handling and location operations.

The warranty will only cover manufacturing defects, excluding any incorrect handling or use of the material by the clients or users. Labor costs and travelling expenses are always on the

account of the client. Any responsibility for defects attributable to transport will not be accepted, unless the relevant claim is placed within a maximum period of 24 hours after receiving the goods.

When receiving the device, make sure that it has not suffered any damage in transport. Otherwise, make all pertinent claims to your supplier or to our company.

When the device has been accepted, it is preferable to keep it unpacked until it is put into service to protect it from any possible mechanical knocks, dust, dirt, etc.

The packaging consists of a wooden palette, a plastic surround and wooden/cardboard corner pieces, all recyclable materials.

For correct and safe lifting and handling operations:

- Arrange a suitable area with flat floor for machine unloading and handling operations.
- Use the type of equipment most suitable for characteristics and capacity
- Make sure the load is stable
- Handle the machine, keeping it at minimum height from the ground.

THE MANUFACTURER WILL NOT BE HELD LIABLE FOR ANY PERSONAL OR MATERIAL DAMAGE TO THE MACHINE RESULTING FROM THE INCORRECT INSTALLATION ORIGINATED BY FAILURE TO COMPLY WITH THE MANUFACTURER'S SPECIFICATIONS.

3.3 INTENDED USE AND RESTRICTIONS.

The application is specially conceived for maintaining the food in the best temperature condition. It depends on the initial temperature of the products when displayed and the environmental conditions.

Check that the voltage and frequency of the electricity supply network coincide with those described in the characteristics plate.

It is essential that the electrical installation must be properly earthed, and must have the necessary protection of a thermal magnetic and a differential switch. Do not connect other appliances in the same electric socket.

The manufacturer declines any liability for improper use of the product.

3.4 MANUFACTURER'S IDENTIFICATION LABEL DESCRIPTION.

(1)		(5) 
MOD. (4)	COD. 	(3)
S/N. 		(2)
POT. (13)	TENSION: (12)	(6)
GAS REFRIG. (8)	CARGA: (9)	
CLASE CLIMATICA: (10)		
Tª TRABAJO: (11)		(7) Made in UE

Data in the identification label:

1. Marca
2. Serial number (code+ year+ serial number)
3. Code:
4. Model:
5. CE symbol
6. Waste disposal symbol
7. Manufacturing site
8. Gas (NA)
9. Gas Q (NA)
10. Climate class (NA)
11. Working Tª
12. Voltage:
13. Power consumption

3.5 INSTALLATION AND ASSEMBLY

Avoid having direct sources of heat, cold, humidity, sunlight and ultraviolet rays in the final location of this appliance. Air conditioning, etc can have a negative influence on the correct operation of the same.

Make sure the floor is level, in this way preventing any vibration or noise.

3.6 CONECTIONS

A power supply other than the type specified may seriously damage the system.

Electric circuit is provided with all the safety devices required to guarantee correct operation and the complete safety of the user.

Plug the unit into a suitable power source as detailed later in this manual.

The cabinet is fitted with a single-phase power supply which facilitates its connection everywhere.

4 OPERATION

4.1 GENERAL INFORMATION

The electrical connections must only be completed by a qualified electrician. A power supply other than the type specified may seriously damage the system.

Machine maintenance operations must only be carried out by specialized Technicians provided with suitable personal protection equipment.

4.2 CONTROL PANEL DESCRIPTION

The appliance is turned on by pressing the start-up switch located on the front part of the controls. The switch will light up when pressed.

The regulation is carried out by means of a digital electronic thermostat, allowing adjusting the

The use instructions of the digital thermostat are attached to this manual. However, WE DO NOT RECOMMEND THE ADJUSTMENT OF THE THERMOSTAT BY UNQUALIFIED PERSONNEL. Please, CONTACT YOUR DISTRIBUTOR TO HAVE THE NECESSARY ADJUSTMENTS CARRIED OUT.

different working temperatures of the appliance.

4.3 MACHINE SETTING AND PROGRAMS

HEATING SYSTEM:

The hot air circuit is generated by means of a fan and a heating element.

The trolley also has a manual resetting safety "internal" system using thermostat disconnecting the heating element in the event of thermostat or fan malfunctioning. The reset must be carried out by a specialized technician, due to the safety thermostat activation starts a malfunction in the operation.

WORKING TEMPERATURES: Check table 1.

5 MAINTENANCE

5.1 GENERAL SAFETY RULES

Remove all the protective film from stainless steel parts and surfaces. Clean carefully before using by following the specific instructions detailed later in this manual.

Before carrying out any operation on the machine, always consult this manual which gives the correct procedures and contains valuable information on safety.

5.2 MACHINE CLEANING AND MAINTENANCE ROUTINE

THE TROLLEY SHOULD NEVER BE CLEANED USING A WATER JET OR SIMILAR PRESSURE CLEANING DEVICE.
WAIT THE TROLLEY TO COOL DOWN BEFORE CLEANING, AS THE INTERIOR OF THE CABINET MAY BE HOT ENOUGH TO BURN.

1. Turn off power switch.
2. Unplug the unit from its power source.

CLEANING ADVICES

- To clean the stainless steel, use a sponge or cloth, tepid water and neutral soap. Do not use abrasive products, solvents, metal cleaning liquids or undiluted detergents.
- Dry with a cloth afterwards.
- Do not use abrasive powders or solvents to clean the unit.
- It is advisable to clean the interior of the machine as often as possible to maintain good hygiene standards.
- The cabinet has been designed to require very little maintenance. With normal use, cleaning is the only form of maintenance that needs to be done on a regular basis.
- If the trolley is rolled over rough surfaces or transported over the road, the various threaded fasteners, i.e., screws and nuts, should be periodically inspected and tightened if necessary, particularly the handles, door hinges and caster fasteners.

5.3 MACHINE DISPOSAL

The product is made up of metal parts and stone parts. The packaging is made of wood, plastic and cardboard. For any part of the appliance, please note that:

- At the end of the product's life-cycle, make sure it is not dispersed in the environment.
- Each part must be collected and disposed of separately, per their distinctive characteristics (e.g. metals, plastic, rubber, etc.)
- The public or private waste collection systems defined by local legislation must be considered.
- The equipment may contain hazardous substances: the improper use or incorrect disposal may have negative effects on human health and on the environment
- In the event of illegal disposal of electrical and electronic waste, penalties are specified by local waste disposal legislation.

6 TROUBLESHOOTING CHART

6.1 TROUBLESHOOTING CHART

Connect the appliance after an hour and contact your technical service in the event the problem remains.

Some problems are due to causes that are easily resolved without having to contact the technical service. Please read the following table carefully:

Problem	Procedure
The appliance does work	Check that the appliance is correctly connected to the electricity socket and that the automatic power limiter is in ON mode.
Excessive noise when operating	Make sure that the appliance is correctly levelled. Make sure that the ventilation grill is completely clean.
All the basic checks have been carried out and the problem remains	Contact your distributor or your Technical Assistance Service.

1 ÍNDICE

1	ÍNDICE.....	10
2	INTRODUCCIÓN.....	11
2.1	INTRODUCCIÓN.....	11
2.2	INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.....	11
2.3	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	11
3	INSTALACIÓN.....	11
3.1	INFORMACIÓN GENERAL.....	11
3.2	TRANSPORTE, DESEMBALAJE Y MANIPULACIÓN.....	11
3.3	USO PREVISTO Y RESTRICCIONES.....	12
3.4	DESCRIPCIÓN DE LA ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN.....	12
3.5	INSTALACIÓN Y MONTAJE.....	12
3.6	CONEXIONES.....	13
4	FUNCIONAMIENTO.....	13
4.1	INFORMACIÓN GENERAL.....	13
4.2	DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL.....	13
4.3	AJUSTES Y PROGRAMA DE LA MÁQUINA.....	13
5	MANTENIMIENTO.....	13
5.1	NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD.....	13
5.2	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO RUTINARIO.....	14
5.3	GESTIÓN DE RESIDUOS.....	14
6	TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	15
6.1	TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	15

2 INTRODUCCIÓN

2.1 INTRODUCCIÓN

Los carros calientes son el complemento perfecto para el mantenimiento y servicio de comidas previamente preparadas.

El servicio de la comida puede realizarse colocando la comida en fuentes o platos mediante estantes de varilla o bien en recipientes Gastronorm 1/1 (dotación no incluida).

Doble pared con aislamiento de poliuretano inyectado ecológico, libre de CFC con una densidad de 40 Kg/ m3. Con este aislamiento se consigue una menor pérdida de calor y un importante ahorro de energía.

Características técnicas:

- Calefacción mediante resistencia y aire forzado.
- Apertura inferior a 180º de la puerta.
- Cierre provisto de llaves.
- Carros contruidos totalmente en acero inoxidable.

2.2 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

El aparato sólo debe ser reparado por personal cualificado. Por favor, póngase en contacto con su distribuidor y no intente acceder a las partes internas del aparato.

Si el aparato no va a ser utilizado por largos períodos de tiempo, asegúrese de que esté vacío, limpio y desconectado de la red eléctrica.

La temperatura de trabajo del aparato puede ser afectada por la temperatura ambiente y su ubicación.

Asegúrese de que las fuentes externas no influyen en el aparato que pueda perjudicar su rendimiento (fuertes vibraciones, uso en exterior etc).

Todo el aparato está contruido mediante chapas de acero inoxidable por lo que presenta riesgos de corte inherentes a su diseño y a su construcción con chapas de pequeños espesores. Extreme la precaución manipulándolo y limpiándolo.

Las partes interiores pueden alcanzar temperaturas considerables por lo que presentan riesgo de quemadura.

- No permita, en ningún caso, que los niños manipulen el aparato.

2.3 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Para conocer las informaciones técnicas detalladas de su equipo consulte la Tabla 1.

3 INSTALACIÓN

3.1 INFORMACIÓN GENERAL

Para un uso óptimo y una larga vida útil de la máquina, siga las instrucciones contenidas en este manual, la máquina debe ser desenvuelta, instalada y probada previamente por personal cualificado.

3.2 TRANSPORTE, DESEMBALAJE Y MANIPULACIÓN

El mueble con su embalaje de madera constituyen una mercancía pesada. Tenga cuidado en las operaciones de transporte, manipulación y ubicación .

Se responsabilizará únicamente de los defectos de fabricación, quedando excluidas la manipulación o utilización incorrecta del material por parte del cliente o usuario. El servicio de la mano de obra y los desplazamientos son siempre por cuenta del cliente. Se declina toda

responsabilidad por los defectos imputables al transporte, siempre que no se realice la reclamación oportuna en un máximo de 24 horas después de recibir la mercancía.

Al recibir el mueble, asegúrese de que no ha sufrido ningún daño durante el transporte. De lo contrario, formule las correspondientes reclamaciones a su distribuidor.

Cuando el mueble ha sido aceptado, es preferible mantenerlo embalado hasta que se ponga en servicio, a fin de protegerlo de posibles golpes mecánicos, polvo, suciedad, etc.

El embalaje se compone de un pallet de madera, film protector de plástico y piezas de esquina de madera / cartón. Todos los materiales son reciclables.

Para realizar las operaciones de elevación y manipulación de forma correcta y segura:

- Organizar una zona adecuada con piso plano para operaciones de descarga de la máquina y de manipulación.
- Utilizar el tipo de equipo más adecuado para las características y la capacidad.
- Asegúrese de que la carga es estable para manejar el mueble, manteniéndolo a una altura mínima desde el suelo.

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD ANTE CUALQUIER DAÑO PERSONAL O MATERIAL A LA MAQUINA COMO RESULTADO DE LA INCORRECTA INSTALACIÓN ORIGINADA POR NO HABER SEGUIDO LAS ESPECIFICACIONES DISPUESTAS.

3.3 USO PREVISTO Y RESTRICCIONES.

Compruebe que la tensión y frecuencia de la red de suministro de energía eléctrica coinciden con los descritos en la placa de características.

Es esencial que la instalación de electricidad en el que el aparato se va a instalar tenga una conexión a tierra, así como la necesaria protección de un interruptor magneto-térmico y un diferencial. No conecte otros aparatos en la misma toma de corriente.

El fabricante declina toda responsabilidad por el uso indebido del producto.

3.4 DESCRIPCIÓN DE LA ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN

(1)		(5) 
MOD. (4)	COD. 	(3) 
S/N. 		
POT. (13) TENSION: (12) GAS REFRIG. (8) CARGA: (9)	CLASE CLIMATICA: (10) T° TRABAJO: (11) (6) (7) Made in UE	

Datos en la etiqueta de identificación:

1. Marca
2. Número de serie (código+ año+ número de serie)
3. Código:
4. Modelo:
5. Símbolo CE
6. Símbolo de eliminación de residuos
7. Sitio de fabricación
8. Gas refrigerante (NA)
9. Carga de gas (NA)
10. Clase climática (NA)
11. Temperatura de trabajo
12. Voltaje:
13. Consumo de energía

3.5 INSTALACIÓN Y MONTAJE

Evite tener fuentes directas de calor, el frío, la humedad, la luz solar y los rayos ultravioleta en la ubicación final de este aparato. Aires acondicionados, etc pueden tener una influencia negativa en el correcto funcionamiento de la misma.

Asegúrese de que el suelo esté nivelado, para evitar cualquier vibración o ruido.

3.6 CONEXIONES

Una conexión eléctrica distinta a la especificada puede dañar gravemente el sistema.

Circuito eléctrico dotado de todos los dispositivos de seguridad necesarios para garantizar el correcto funcionamiento y la seguridad completa del usuario.

Para utilizar el aparato, conecte la unidad a una fuente de alimentación adecuada, como se detalla más adelante en este manual.

4 FUNCIONAMIENTO

4.1 INFORMACIÓN GENERAL

Las conexiones eléctricas sólo deben ser realizadas por un electricista cualificado.

Las operaciones de mantenimiento de la máquina sólo deben ser realizadas por técnicos especializados provistos de un equipo adecuado de protección personal (calzado de seguridad, guantes, gafas, etc), herramientas, utensilios y medios auxiliares

4.2 DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL

El encendido del aparato se realiza mediante el interruptor de puesta en marcha ubicado en el frontal de mandos, el cual deberá iluminarse.

La regulación se realiza mediante termostato electrónico de lectura digital, permitiendo ajustar las distintas temperaturas de trabajo del aparato.

4.3 AJUSTES Y PROGRAMA DE LA MÁQUINA

SISTEMA DE CALEFACCIÓN:

El circuito de aire caliente se genera mediante un ventilador y una resistencia.

El carro posee a su vez un sistema de seguridad "interior" mediante termostato de rearme manual que desconecta la resistencia en el caso de que el ventilador o el termostato se averíen.

Dicho reset debería ser realizado por un técnico especialista, dado que la activación del termostato de seguridad indica una anomalía en el funcionamiento.

TEMPERATURAS DE TRABAJO: Consulte tabla 1.

5 MANTENIMIENTO

5.1 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Retire toda la película protectora de piezas y superficies de acero inoxidable expuestas.

Limpie cuidadosamente antes de usar siguiendo las instrucciones específicas que se detallan más adelante en este manual.

Antes de realizar cualquier operación en la máquina, consulte siempre el manual que contiene los procedimientos correctos y contiene información importante sobre seguridad.

5.2 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO RUTINARIO

NO LIMPIE EL CARRO USANDO CHORRO DE AGUA NI NINGÚN APARATO DE LIMPIEZA A PRESIÓN.

DEJE ENFRIAR EL CARRO ANTES DE LIMPIAR, EL INTERIOR DE LA CABINA PODRÍA ESTAR DEMASIADO CALIENTE Y PRODUCIR QUEMADURAS.

1. Apague el interruptor.
2. Desconecte el carro de la corriente

CONSEJOS DE LIMPIEZA

- Para limpiar el acero inoxidable utilice una esponja o bayeta, agua tibia y jabón neutro.
- No utilice productos abrasivos, disolventes, limpiadores de metales o detergentes no diluidos. Seque posteriormente con un paño.
- No utilice polvos abrasivos o disolventes para limpiar la unidad.
- Es aconsejable limpiar el interior de la máquina lo antes posible para mantener un buen nivel de higiene.
- El carro ha sido diseñado para necesitar muy poco mantenimiento. Con una utilización normal, la limpieza es el único mantenimiento que necesita.
- Si el carro circula sobre superficies rugosas, o transportado por la calle, los elementos de fijación de las partes como tornillos, etc, deberían ser inspeccionados periódicamente.

5.3 GESTIÓN DE RESIDUOS

El producto está compuesto por piezas metálicas y plásticas. El embalaje es de madera plástico y cartón. Para cualquier pieza de su aparato, por favor, tenga en cuenta que:

- Al final del ciclo de vida del producto, asegúrese de que no se desecha en el medio ambiente.
- Cada parte debe estar recogida y desechada por separado, de acuerdo con sus diferentes características (por ejemplo, metales, plásticos, caucho, etc)
- Se tendrá en cuenta la legislación local prevista para la recogida de residuos.
- El aparato puede contener sustancias peligrosas: el uso inadecuado o la eliminación incorrecta puede tener efectos negativos sobre la salud humana y sobre el medio ambiente.
- En caso de un desecho ilegal de los residuos eléctricos y electrónicos, están previstas sanciones establecidas por la legislación local.

6 TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

6.1 TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Conecte el aparato después de una hora y en caso de que el problema persista póngase en contacto con el servicio técnico.

Algunos problemas se deben a causas que se resuelven fácilmente sin tener que contactar con el servicio técnico. Por favor, lea atentamente la siguiente tabla:

Problema	Solución
El aparato no funciona	Compruebe que el aparato está correctamente conectado a la toma eléctrica y que el limitador automático de potencia esté en ON.
Ruido excesivo cuando está en funcionamiento	Cerciórese de que el dispositivo está correctamente nivelado. Revise que nada obstaculice la rejilla del ventilador.
Todos los controles básicos se han llevado a cabo y el problema permanece	Póngase en contacto con su distribuidor o con su Servicio de Asistencia Técnica.

1 INDICE

1	INDICE.....	16
2	INTRODUCTION	17
2.1	INTRODUCTION	17
2.2	INFORMATION DE SÉCURITÉ	17
2.3	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....	17
3	INSTALLATION	17
3.1	INFORMATION GÉNÉRAL.....	17
3.2	TRANSPORT, DÉBALLAGE, MANIPULATION	17
3.3	RESTRICTION D'USAGE	18
3.4	ÉTIQUETTES TECHNIQUES INDUSTRIELLES	18
3.5	INSTALLATION ET MONTAGE	19
3.6	BRANCHEMENTS	19
4	FONCTIONNEMENT	19
4.1	INFORMATION GÉNÉRAL.....	19
4.2	DESCRIPTION DE TABLEAU CONTRÔLE	19
4.3	PROGRAMATION	19
5	ENTRETIEN.....	19
5.1	RÈGLEMENT DE SÉCURITÉ	19
5.2	CONSERVATION ET ENTRETIEN ROUTINIER	20
5.3	TRAITEMENT DES DÉCHETS.....	20
6	RÉSOLUTION DE PROBLÈMES.....	21
6.1	TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	21

2 INTRODUCTION

2.1 INTRODUCTION

Les chariots chaudes sont le complément parfait à l'entretien et le service des plats préparés. Le service de restauration peut se faire en plaçant les sources de nourriture ou les assiettes par des étagères ou dans des conteneurs gastronomiques.

Sièges pour 6 ou 3 guides GN 1/1 (selon le modèle).

Séparation entre les guides 60 mm.

Double paroi en polyuréthane injecté sans CFC avec une densité de 40 kg/m³. Avec cet isolement obtenu une perte de chaleur plus faible et des économies d'énergie significatives.

Caractéristiques Techniques:

- Chauffage par résistances et air pulsé.
- Ouverture à moins de 180 ° de la porte.
- Fermeture à clef.
- Chariots construits entièrement en acier inoxydable.
- Dotation grilles inox et bacs gastronomiques pas inclus.

2.2 INFORMATION DE SÉCURITÉ

L'installation sur place et la mise en service de ce meuble doivent être réalisées par un technicien qualifié. **Les paramètres usine et les données techniques sont fournis à titre non contractuel et peuvent être modifiés sans préavis.**

L'appareil doit uniquement être réparé par un personnel qualifié. Avant toute manipulation, veuillez informer votre distributeur.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le meuble pendant une période prolongée, videz-le, nettoyez-le et débranchez-le du secteur.

Tenez l'appareil à l'écart de sources externes qui pourraient en affecter le rendement (Sources d'air directes ou semblables).

L'ensemble de l'appareil est construit avec des tôles en acier inoxydable. En raison de sa conception et de sa fabrication avec de fines tôles, il existe donc des risques de coupure. Prenez des précautions lorsque vous les manipulez et nettoyez. Les chariots peuvent atteindre des températures considérables, ils présentent donc un risque de brûlure.

- Laissez toujours l'armoire technique fermée.
- Ne permettez en aucun cas que des enfants manipulent l'appareil.

2.3 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Pour connaître les informations techniques détaillées de votre appareil, consultez la Table 1.

3 INSTALLATION

3.1 INFORMATION GÉNÉRAL

Vous trouverez les instructions d'utilisation du thermostat numérique avec ce manuel.

LA MANIPULATION DU THERMOSTAT PAR UN PERSONNEL NON QUALIFIÉ N'EST TOUTEFOIS PAS RECOMMANDÉE. VEUILLEZ CONTACTER VOTRE DISTRIBUTEUR POUR QU'IL RÉALISE LES RÉGLAGES NÉCESSAIRES.

3.2 TRANSPORT, DÉBALLAGE, MANIPULATION

Le meuble et son emballage en bois constituent une marchandise lourde. Faites attention lors des opérations de transport, de manipulation et de mise en place.

Lors de la réception du meuble, assurez-vous qu'il n'a subi aucun dommage durant le transport. Sinon, effectuez les réclamations correspondantes à votre distributeur.

Une fois que le meuble a été accepté il est préférable de le garder emballé jusqu'à sa mise en service, afin de le protéger de possibles coups mécaniques, de la poussière, de la saleté, etc...

L'emballage est composé d'une palette en bois, d'un film protecteur en plastique et de pièces d'angles en bois / carton. Tous les matériaux sont recyclables.

La garantie porte uniquement sur les défauts de fabrication, toute manipulation ou utilisation erronée du matériel de la part du client ou de l'utilisateur étant exclue. Le service de main d'oeuvre et les déplacements sont toujours à la charge du client. Toute responsabilité concernant les défauts liés au transport est déclinée, sauf si la réclamation opportune est réalisée dans un délai maximum de 24 heures à compter de la réception de la marchandise.

Pour réaliser les opérations de levage et de manipulation correctement et en toute sécurité :

- Organiser une zone adéquate avec un sol plane pour les opérations de déchargement de la machine et de manipulation.
- Utiliser le type d'équipement le plus approprié pour les caractéristiques et la capacité.
- Assurez-vous que la charge est stable pour manipuler le meuble, en le maintenant à une hauteur minimale depuis le sol.

3.3 RESTRICTION D'USAGE

Veillez à ce que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux indications de la plaque signalétique. L'installation électrique auquel est raccordé l'appareil doit impérativement être dotée d'une prise de terre et disposer d'une protection magnétothermique et différentielle.

Le fabricant décline toute responsabilité pour l'usage inapproprié du produit.

3.4 ÉTIQUETTES TECHNIQUES INDUSTRIELLES

(1)		(5) 
MOD. (4)	COD. 	(3)
S/N. 	(2)	
POT. (13)	CLASE CLIMATICA: (10)	
TENSION: (12)	Tº TRABAJO: (11)	
GAS REFRIG. (8)	(6)	
CARGA: (9)	(7) Made in UE	

Étiquette technique industrielle:

1. Marque
2. Nombre de série (code+ année+ nombre de série)
3. Code
4. Modèle
5. CE symbole
6. Symbole d'élimination des déchets
7. Manufacturing site
8. Gaz réfrigérant (néant)
9. Charge de gaz (gr) (néant)
10. Classe climatique (néant)
11. Temperature de travail
12. Voltage
13. Consommation d'énergie

3.5 INSTALLATION ET MONTAGE

Évitez d'installer l'appareil à proximité des sources directes de chaleur, de froid, d'humidité ou dans un endroit exposé aux rayons solaires et ultraviolets. L'air conditionné, etc peuvent avoir des effets négatifs sur son fonctionnement.

Vérifiez le bon nivellement du sol afin d'éviter les vibrations et les bruits.

3.6 BRANCHEMENTS

Un branchement autre que celle spécifiée peut endommager l'appareil.

Le bon fonctionnement et la sécurité de l'utilisateur est garanti par l'intermédiaire d'un circuit électrique avec des dispositifs de sécurité.

Pour utiliser l'appareil, l'unité doit être raccorder à une source d'alimentation adéquate, comme détaillé dans le manuel.

4 FONCTIONNEMENT

4.1 INFORMATION GÉNÉRAL

Les branchements électriques doivent uniquement être réalisés par un électricien qualifié.

Les opérations de maintenance de la machine doivent uniquement être réalisées par des techniciens spécialisés dotés d'un équipement de protection personnelle approprié (chaussures de sécurité, gants, lunettes, etc.), outils, ustensiles et moyens auxiliaires.

4.2 DESCRIPTION DE TABLEAU CONTRÔLE

L'appareil s'allume au moyen de l'interrupteur de mise en marche situé sur la partie avant du boîtier de commandes.

La régulation est réalisée au moyen d'un thermostat électronique à lecture numérique,

Vous trouverez les instructions d'utilisation du thermostat numérique avec ce manuel.
LA MANIPULATION DU THERMOSTAT PAR UN PERSONNEL NON QUALIFIÉ N'EST
TOUTEFOIS PAS RECOMMANDÉE. VEUILLEZ CONTACTER VOTRE DISTRIBUTEUR POUR QU'IL
RÉALISE LES RÉGLAGES NÉCESSAIRES.

permettant d'ajuster les différentes températures de travail de l'appareil.

4.3 PROGRAMATION

SYSTÈME DE CHAUFFAGE.

Le circuit d'air chaud est généré par un ventilateur et une résistance.

Le chariot possède à son tour un système de sécurité "intérieur" par thermostat de réarmement manuel qui éteint la résistance au cas où le ventilateur ou le thermostat tomberaient en panne. Ce réajustement doit être réalisé par des techniques spécialisés, le déclenchement du thermostat de sécurité montre une anomalie dans le fonctionnement.

TEMPÉRATURES DE TRAVAIL : consultez la Table 1.

5 ENTRETIEN

5.1 RÈGLEMENT DE SÉCURITÉ

Éliminez le plastique de protection et les résidus adhésifs qui recouvrent l'acier.

Nettoyer soigneusement avant d'utiliser en suivant les instructions spécifiques qui sont détaillées plus loin dans ce manuel. Avant de réaliser toute opération sur la machine, consultez toujours le manuel qui contient les bonnes procédures et des informations importantes sur la sécurité.

Pour une meilleure conservation de l'appareil il est important qu'il reste vide et propre pendant les périodes où il n'est pas en service.

5.2 CONSERVATION ET ENTRETIEN ROUTINIER

L'ENTRETIEN TECHNIQUE DOIT ÊTRE RÉALISÉ PAR LE SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE DE VOTRE DISTRIBUTEUR.

IMPORTANT : Attention! Après l'utilisation de l'appareil, les chariots rester chaudes pendant un certain temps, même s'ils sont éteints (chaleur résiduelle). Évitez de les toucher avec les mains et ne permettez en aucun cas que des enfants soient près de l'appareil.

CONSEILS DE NETTOYAGE

- Pour réaliser les opérations de nettoyage de l'appareil, il est recommandé de le débrancher au préalable du secteur. Évitez les projections d'eau sur les composants électriques.
- Pour nettoyer l'acier inoxydable, utilisez une éponge ou une lavette avec de l'eau tiède et du savon neutre. N'utilisez pas de produits abrasifs, de solvants, de nettoyeurs de métaux ou de détergents non dilués. Séchez ensuite avec un chiffon.
- Il est très important de maintenir l'unité propre. Ne utilisez pas pour ce faire des produits abrasifs ou solvants.
- Il est recommandé de nettoyer l'intérieur de l'appareil le plus rapidement possible pour maintenir un bon niveau d'hygiène.
- Le chariot ne nécessite que très peu de maintenance. Le nettoyage périodique est suffisant pour une utilisation normale de l'appareil.
- Sur des surfaces irrégulières, sur la rue etc, les éléments de fixation (vis etc) doivent être inspectés périodiquement.

5.3 TRAITEMENT DES DÉCHETS

Le produit est composé de pièces métalliques et plastiques. L'emballage est en bois, plastique et carton.

Pour n'importe quelle pièce de votre appareil, veuillez tenir compte que :

- À la fin du cycle de vie du produit, assurez-vous que celui-ci n'est pas jeté dans l'environnement.
- Chaque partie doit être collectée et jetée séparément, conformément à leurs différentes caractéristiques (par exemple, métaux, plastiques, caoutchouc, etc.)
- Il faudra tenir compte de la législation locale pour la collecte des déchets.
- L'appareil peut contenir des substances dangereuses : l'utilisation inadéquate ou l'élimination incorrecte peut avoir des effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement.
- Si des déchets électriques et électroniques sont jetés illégalement, des sanctions établies par la législation locale sont prévues.

6 RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

6.1 TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Rebranchez l'appareil au bout d'une heure et informez le service technique si le problème persiste.

Certains problèmes sont dus à des causes faciles à éliminer sans avoir à informer le service technique. Lisez attentivement le tableau suivant :

Problème	Procédure
Le meuble ne fonctionne pas.	Assurez-vous que l'appareil est bien branché à la prise de courant, que le limiteur automatique de puissance est en ON.
Bruit excessif pendant le fonctionnement.	Vérifiez le nivellement de l'appareil. Assurez-vous que l'appareil dispose d'une bonne ventilation. Ne bloquez pas les grilles de ventilation.
Vous avez effectué toutes les révisions de base et le problème persiste.	Contactez votre distributeur ou votre service d'assistance technique.